

# Manuales de funcionamiento

## Transmisor telefónico automático

### ***Telealarm GSM*** (requiere red 2G / GSM)



Fabricante: deconta GmbH  
Im Geer 20, D - 46419 Isselburg

Denominación / No. de tipo: Telealarm GSM **Tipo 531**

No. de serie.: .....

---

## Índice

en la página

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Indicaciones fundamentales de seguridad</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Transporte</b>	<b>5</b>
3.1.	Suministro	5
3.2	Transporte	5
<b>4</b>	<b>Contenido del suministro</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Descripción técnica</b>	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>7</b>
6.1	Datos técnicos	7
6.2	Equipamiento	7
<b>7</b>	<b>Primera puesta in marcha</b>	<b>8</b>
7.1	Advertencia importante	8
7.2	Introducir la Sim-Card	8
<b>8</b>	<b>Pantalla indicadora</b>	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>Reglajes / Servicio</b>	<b>10</b>
9.1	Reglajes posibles / tabla de código	11
<b>10</b>	<b>Atestado de la conformidad</b>	<b>12</b>

---

## 1 Introducción

Estimados clientes,

Nos complace saber que se ha decidido por un producto de **deconta**.

Con este producto usted adquiere una solución práctica y de fácil manejo, que ha sido realizada de estructura compacta y funcional.

Los productos de **deconta** le garantizan:

- Estabilidad, larga duración y son aptos para obras
- Mando con técnica „refinada“
- Diseño atractivo

La propiedad de derechos de los manuales de funcionamiento permanecen en poder de la firma **deconta**. El manual se dirige al personal de montaje, de servicio y al del control técnico. Contiene instrucciones y planos técnicos que no deben ser utilizados- sin autorización- tanto en extractos como por completo, ni ser usados para fines de competición, ni ser transmitidos a otras personas.

**amplias informaciones en nuestra dirección Internet <http://www.deconta.com>.**

---

## 2 Indicaciones fundamentales de seguridad

El uso del equipo técnico está sólo permitido al personal instruido, además para ellos es el conocimiento profundo del manual de funcionamiento una condición importante del uso adecuado del equipo.

### 2.1 Uso adecuado

El gestor de los aparatos de **deconta** se compromete a seguir las instrucciones de los manuales y sólo a emplear la técnica del aparato según su determinación y no para fines desapropiados! En caso de incumplimiento se perderán los derechos de garantía frente a **deconta**

### 2.2 Marcha

Para garantizar la seguridad durante la marcha del equipo, los asuntos siguientes deben ser incondicionalmente observados:

- No emplear en zonas con riesgos de explosiones
- Las reparaciones necesarias, tanto como inspecciones y limpieza, en particular lo respectivo al equipamiento eléctrico, deben ser solamente ejecutadas por personal calificado.
- Los equipos de seguridad y protección tienen que mantenerse en buen estado de marcha.
- las indicaciones puestas sobre las medidas de seguridad deben permanecer legibles y seguidas.

Para garantizar la seguridad, no es permitido efectuar cambios en el aparato.

#### **CUIDADO!**

**El equipo de aspiración no es adecuado para la filtración de aire condensado, corrosivo, combustible y explosivo. La temperatura ambiente y del medio debe encontrarse entre – 10 hasta + 50°C**

Para no afectar la seguridad, no es permitido efectuar cambios en el aparato.

---

## 3 Transporte

### 3.1 Entrega

El aparato se suministra, a menos que no otros acuerdos existen, completo y empaquetador con cuidado para el transporte desde la fábrica **deconta**. En caso de deterioración debido al transportista o otro suministrador, debe documentarse inmediatamente. Pedimos también hacer constar el daño adicionalmente en la carta de porte.

Naturalmente durante el transporte, hay que tratar el aparato con cuidado para evitar daños provocados por inadecuado manejo y imprudencia.

### 3.2 Transporte

Hay que poner atención de que el aparato no esté expuesto a choques y golpes, ya que de lo contrario, no podemos garantizar su funcionamiento y seguridad.

## 4 Contenido del suministro

Siempre y cuando no se haya hecho otro arreglo, corresponde al suministro del aparato:

- Telealarm GSM
- cable
- Manual de funcionamiento

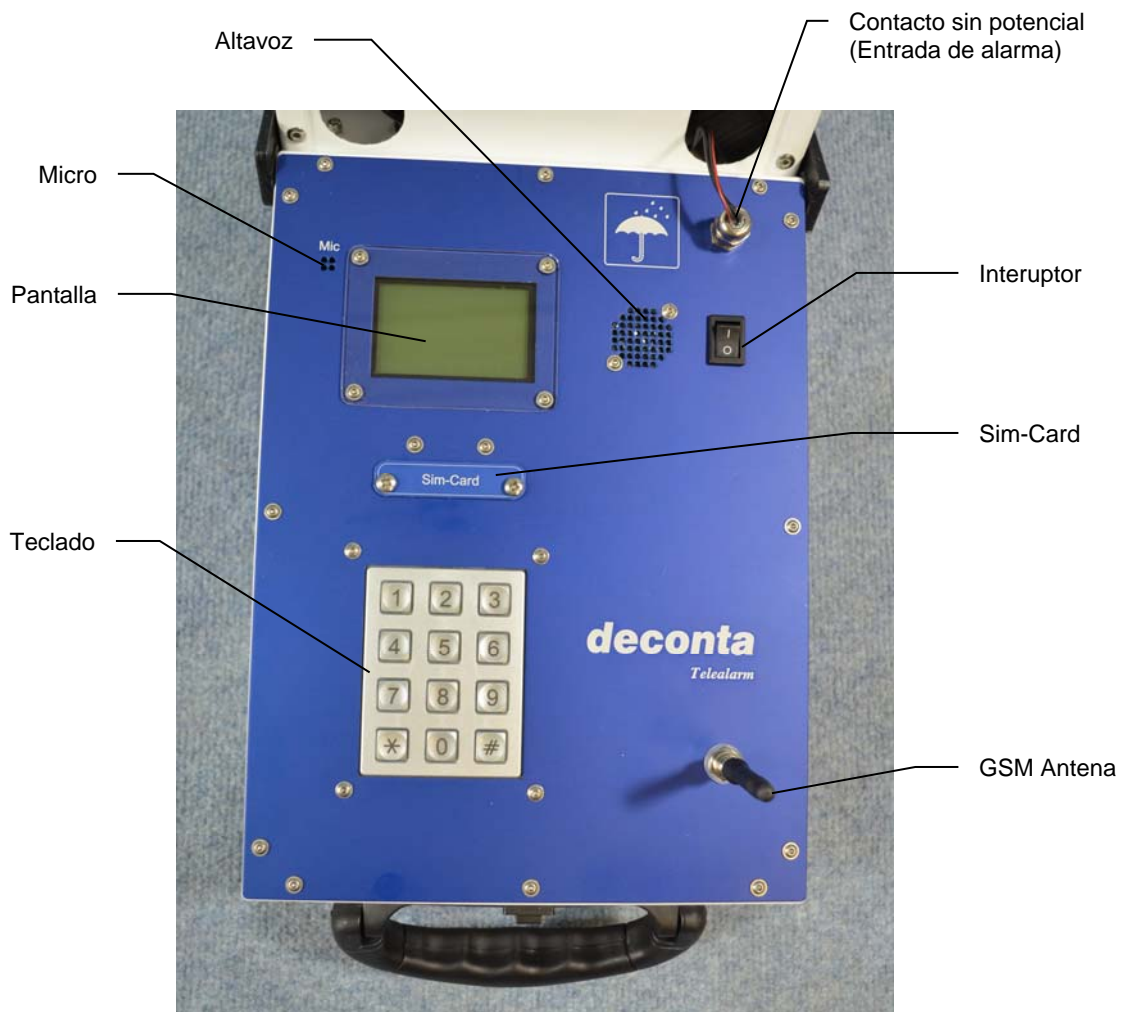
## 5 Descripción técnica

El aparato telealarm GSM permite el aviso de la persona responsable en caso de alarma o de avisos de alarma con el teléfono GSM integrado.

Conexión y reglaje son muy fácil. Para el servicio se necesita solamente una Sim-Card y una acometida eléctrica.

Una batería de emergencia integrada, que se carga automáticamente con el corriente, garantice el funcionamiento segura también con apagón.

Junto al aparato de control de la depresión „**aircontrol**“ o otros transmisores de señales como detector de robos, humo y agua, ofrece el Telealarm GSM una solución profesional para dar voz de alarma en caso de pérdida de presión en la área a sanear.



---

## 6 Datos técnicos

### 6.1 Datos técnicos

Longitud:	236 mm
Anchura:	186 mm
Altura:	335 mm
Peso:	4,86 kg
Toma de corriente:	230 V / 16 A
Acumulador de corriente de emergencia (Gel de plomo):	12 V – 1,2 Ah

### 6.2 Equipamiento

- Caja galvanizada
- Pantalla grande con luz de fondo
- Teclado anti-vandalismo
- Contacto sin potencial (entrada de alarma)
- Incorporación para la Sim-Card
- Micrófono integrado
- Alta-voz integrado
- Llamadas simple, de grupo o en cadenas

## 7 Primera puesta en marcha

### 7.1 Indicaciones importantes:

- Antes de cada empleo controlar el estado del aparato, cable y enchufe
- En caso de trastorno funcional inactivar inmediatamente el aparato. Eliminar rápidamente la deterioración.
- El aparato y sus conexiones eléctricas no deben estar húmedas, ni debe ser puesto en servicio en ambientes húmedos
- No someter el aparato durante el funcionamiento a golpes o vibraciones
- Nunca accionar el aparato en el areal de trabajo contaminado!

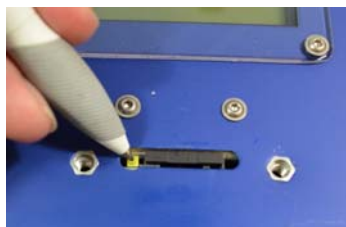
### 7.2 Introducir la Sim-Card

Si la Sim-Card es protegida con un número PIN, este número debe ser memorizado de necesidad absoluta ante de introducir la Sim-Card en el transmisor telefónico de alarma (Entrada #20, ver bajo 9.1 ajustes posibles / Code-Tabla).



Inactivar el aparato y desconectar

Destornillar la cobertura de protección y quitarla.



Con un objeto agudo, por ejemplo un bolígrafo, presionar el botón amarillo. Presional el detentor de la Sim-Card y sacarlo.



Colocar la Sim-Card en el detentor. Tener en cuenta la posición del ángulo oblicuo.

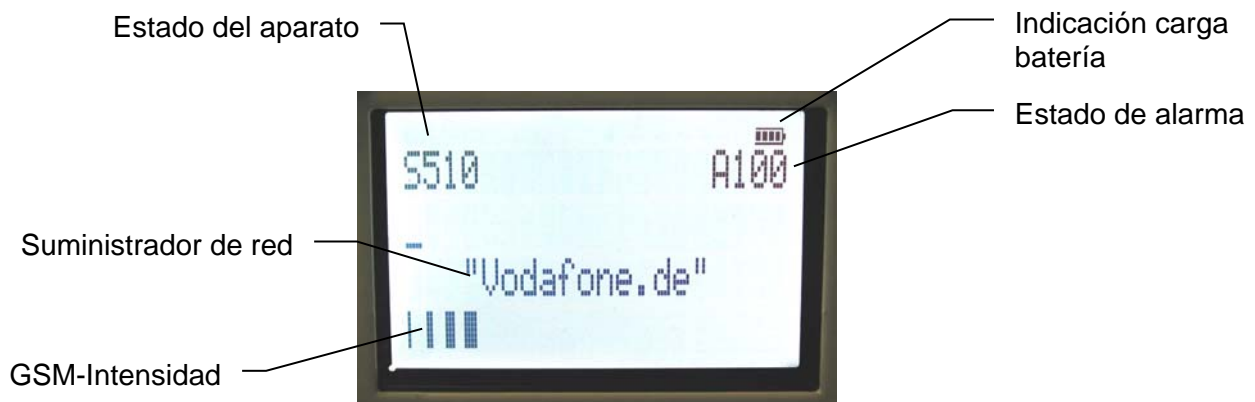


Injerir de nuevo el detentor de la Sim-Card, tener en cuenta sin falta la posición de integración!

Montar la cobertura de protección.



## 8 Indicación en el Display



Después de la activación del aparato, las informaciones siguientes aparecen en el display:

- **A la izquierda arriba** => Estado del aparato

Posibilidades de indicaciones del estado (S seguido de 3 cifras):

S500	Sim-Card falta
S501	Sim-Card es inválida
S502	no red GSM disponible
S503	Número de PIN no es correcto
S504	Red GSM disponible, pero no registrado
S505	La busca de red GSM disponible tiene efecto
S510	Registrado en la red GSM, red natal
S511	Registrado en la red GSM, Roaming

- **A la derecha arriba** => Estado de alarma

Posibilidad de indicaciones de los estados de alarmas:

A100	Evaluación de la alarma desactivada
A101	Evaluación de la alarma activada, no alarma fue reconocida
A102	Alarma reconocida, el tiempo de retardo pasa
A103	El tiempo de retardo expira, el aparato llama
A104	Las llamadas son efectuadas

- **Centro** => El nombre o el número del suministrador de la red

- **A la izquierda abajo** => Intensidad del GSM de 0 hasta 5 Barras

## 9 Reglajes / Instrucciones



Los ajustes se hacen todo el tiempo de la misma manera con el teclado:

- Pulsar la tecla # => el Display indica C
- Introducir el código para el ajuste deseado (ver la tabla de código siguiente)
- Pulsar la tecla # => El valor actual aparece
- Introducir el valor nuevo
- Confirmar el ajuste con la tecla #

**Indicio: Para evitar una error, pulsar la tecla solamente brevemente.**

## 9.1 Ajustes posibles / tabla de códigos

Código	Función	Valor
1	Gravar el mensaje (Hablar el texto en el micrófono, max. 20 segundos)	
2	Oír el texto del mensaje	
5	Conectar el aparato activo / inactivo	0 = inactivo 1 = activo
11	Número de teléfono 1	
12	Número de teléfono 2	
13	Número de teléfono 3	
14	Número de teléfono 4	
15	Número de teléfono 5	
19	Borrar todos los números de teléfono memorizados	0 = cancelar 1 = borrar
20	Número de PIN de la Sim-Card	4-posicional
30	Valoración de conexión del contacto sin potencial (entrada alarma)	0 = Alarma con contacto abierto para aircontrol 1 y 2 para aircontrol plus para aircontrol online para aircontrol S 1 y S 2 1 = Alarma con contacto cerrado para aircontrol 8
31	Tiempo de retraso para el mensaje de alarma	De 0 hasta 999 segundos
40	Cantidad de repetición de marcar el número	De 0 hasta 9
41	Tiempo dentro las repeticiones de marcar el número	De 0 hasta 999 segundos
42	Parar el marcar durante la llamada	0 = despues el primero contacto 1 = marcar todos los números


### Indicio:

**Para borrar el mensaje gravado, un nuevo mensaje tiene que ser gravado sin texto.**

Procedimientos posibles:

- Pulsar la tecla #
- Introducir 1
- Pulsar la tecla # dos veces brevemente en cadena

## 10 Declaración de conformidad

<b>Declaración de conformidad CE</b>	
deconta GmbH Im Geer 20 D-46419 Isselburg	
<b>Producto:</b> Transmisor telefónico automático	<b>Tipo:</b> 531
<b>El tipo de construcción de los aparatos se ajusta a las siguientes directivas:</b>	Directiva CE de maquinaria 98/37/CEE Directiva CE para instalaciones de baja tensión 2006/95/CEE
<b>Normas de armonización aplicadas:</b>	EN 60335-1
<b>Normas nacionales aplicadas:</b>	DIN VDE 0701, DIN VDE 0702
	
W. Weßling	Isselburg, 08.08.2013